



た げん ご い りょう もん しん ひょう
多言語医療問診票
 MULTILINGUAL MEDICAL QUESTIONNAIRE



整形外科

医療機関の皆様へ

診察の受付に役立つよう「多言語医療問診票」を診療科目ごとに表示・印刷できるようにしました。
 医療機関の皆様、ぜひご利用ください。

<https://kifjp.org/medical/department/seikeigeka>



中文

中国語

整形外科・骨科



한국·조선어

韓国・朝鮮語

정형외과



Tagalog

タガログ語

ORTHOPEDIC
SURGERY



Português

ポルトガル語

Ortopedia



Español

スペイン語

Ortopedia



Tiếng Việt

ベトナム語

Khoa chấn thương
chỉnh hình



English

英語

Orthopedics



ภาษาไทย

タイ語

แผนกศัลยกรรมกระดูก



Indonesian

インドネシア語

Ortopedi



ភាសាខ្មែរ

カンボジア語

មន្ទីរព្យាបាលឆ្អឹង សាច់ដុំ



नेपाली भाषा

ネパール語

हाड जोर्नी



ພາສາລາວ

ラオス語

ພະແນກກະດູກແລະກ້າມເນື້ອ



Deutsch

ドイツ語

Orthopädie



русский язык

ロシア語

Ортопедия



Français

フランス語

Orthopédie



فارسی

ベルシャ語

ارتوپدی



العربية

アラビア語

جراحة العظام



Hrvatski

クロアチア語

Ortopedija



தமிழ்

タミル語

எலும்பியல்



සිංහල

シンハラ語

විකලාංග විකිත්සාව



Українська мова

ウクライナ語

Ортопедії



မြန်မာဘာသာ

ミャンマー語

အရိုး၊ အကြောခွဲစိပ်ကုသ
မှုဌာန



Монгол хэл

モンゴル語

Гэмтлийн тасаг





多言語医療問診票の使用時の流れ

日本語の読み書きが難しい外国人患者が来院した際にご使用ください。

1 患者がわかる言語を確認する

本チラシ表面、又はウェブサイト画面の23言語を患者に提示します。患者によっては、患者自身の母語と国籍がある国の公用語が異なる場合があります。まず、患者が理解できる言語を確認してください。

2 該当の言語の問診票を印刷する

言語を確認することができたら、その言語の問診票を印刷して患者に渡してください。

3 患者が記入する

患者自身が問診票に記入します。

4 記入された問診票の内容を確認し、不明な点は受付の時点で本人に確認する

患者が記入した問診票の中で、「その他」にチェックがある場合、または「現在治療している病気がありますか？」で「はい」と答えている場合などには、その内容(症状)を確認してください。「多言語支援センターかながわ(10言語+やさしい日本語)」で電話通訳が可能です。

※電話通訳はクリニックの窓口での受付時に限ります。

※多言語支援センターかながわでは診察中の「医療通訳」は行うことができません。ご了承ください。

Multilingual Support Center Kanagawa

多言語支援センターかながわ

<https://kifjp.org/kmlc/>

English-英語

中文-中国語

Tagalog-タガログ語

Tiếng Việt-ベトナム語

Español-スペイン語

Português-ポルトガル語

नेपाली-ネパール語

ภาษาไทย-タイ語

한국 조선어-韓国・朝鮮語

Bahasa Indonesia-インドネシア語

やさしい にほんご-やさしい日本語

045-316-2770

